

EN														
<p><b>CUBE Flexible Pessary</b></p> <p><b>TANDEM-CUBE FlexiblePessary</b></p> <p>Support for Stage III prolapse/procidentia <span style="float:right"><b>R<sub>x</sub>Only</b></span></p> <p><b>AVAILABLE MODELS</b></p> <table> <tbody><tr> <td>CUBE</td> <td>CUBE WITH DRAINAGE HOLES</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td>TANDEM-CUBE</td> <td></td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td><span><b>[XREF]</b></span></td> <td></td></tr> <tr> <td><b>Single-Patient Use</b></td> <td><b>CE0086</b></td></tr> </tbody></table> <p><b>Wash pessary with mild soap and thoroughly rinse prior to initial use.</b></p> <p><b>DESCRIPTION</b></p> <p>The Millex® CUBE Pessary is a medical device made from silicone that is inserted into the vagina to function as a supportive structure of the uterus, bladder and/or rectum.</p> <p><b>WARNINGS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not leave pessaries in place for long periods of time, as serious complications can occur which may require surgical intervention.</li> <li>Do not use these pessaries on a patient with a known silicone allergy.</li> <li>Chemicals in various vaginal preparations can interact with the pessary</li></ul> <p><b>CooperSurgical</b></p>	CUBE	CUBE WITH DRAINAGE HOLES	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	TANDEM-CUBE		<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[XREF]</b></span>		<b>Single-Patient Use</b>	<b>CE0086</b>
CUBE	CUBE WITH DRAINAGE HOLES													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
TANDEM-CUBE														
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
<span><b>[XREF]</b></span>														
<b>Single-Patient Use</b>	<b>CE0086</b>													
ES														

ES														
<p><b>Pesario flexible de CUBO</b></p> <p><b>Pesario flexible de CUBO TÁNDEM</b></p> <p>Sostén para prolapsos de estadio III <span style="float:right"><b>R<sub>x</sub>Only</b></span></p> <p><b>MODELOS DISPONIBLES</b></p> <table> <tbody><tr> <td>CUBO</td> <td>CUBO CON ORIFICIOS DE DRENAJE</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (solo pesario)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (solo pesario)</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td>CUBO TÁNDEM</td> <td></td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (solo pesario)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td><span><b>[XREF]</b></span></td> <td></td></tr> <tr> <td><b>Uso con una sola paciente</b></td> <td><b>CE0086</b></td></tr> </tbody></table> <p><b>Lave el pesario con un jabón suave y enjuáguelo bien antes de utilizarlo por primera vez.</b></p> <p><b>DESCRIPCIÓN</b></p> <p>El pesario de CUBO de Millex® es un producto sanitario fabricado en silicona que se inserta en la vagina como sostén para el útero, la vejiga o el recto.</p> <p><b>ADVERTENCIAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>No deje los pesarios colocados durante un período de tiempo prolongado, pues existe riesgo de complicaciones graves que pueden necesitar una intervención quirúrgica.</li> <li>No utilice estos pesarios con pacientes que presenten una alergia conocida a la silicona.</li> <li>Las sustancias químicas contenidas en diferentes preparados vaginales pueden interactuar con el material del pesario y provocar una decoloración</li></ul> <p><b>CooperSurgical</b></p>	CUBO	CUBO CON ORIFICIOS DE DRENAJE	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	CUBO TÁNDEM		<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[XREF]</b></span>		<b>Uso con una sola paciente</b>	<b>CE0086</b>
CUBO	CUBO CON ORIFICIOS DE DRENAJE													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (solo pesario)													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
CUBO TÁNDEM														
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
<span><b>[XREF]</b></span>														
<b>Uso con una sola paciente</b>	<b>CE0086</b>													
NL														

NL														
<p><b>Flexibel CUBE-pessarrium</b></p> <p><b>Flexibel TANDEM-CUBE-pessarrium</b></p> <p>Steu voor Graad III prolaps/procidentia <span style="float:right"><b>R<sub>x</sub>Only</b></span></p> <p><b>BESCHIKBARE MODELLEN</b></p> <table> <tbody><tr> <td>CUBE</td> <td>CUBE MET AFVOERGAATJES</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Alleen pessarium)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Alleen pessarium)</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessarrium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessarrium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td>TANDEM-CUBE</td> <td></td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Alleen pessarium)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessarrium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td><span><b>[XREF]</b></span></td> <td></td></tr> <tr> <td><b>Gebruik voor één patiënt</b></td> <td><b>CE0086</b></td></tr> </tbody></table> <p><b>Was het pessarium met milde zeep en spoel grondig vóór het eerste gebruik.</b></p> <p><b>BESCHRIJVING</b></p> <p>Het Millex® CUBE-pessarrium is een medisch hulpmiddel van siliconen dat in de vagina wordt ingebracht om te fungeren als steun voor de baarmoeder, blaas en/of rectum.</p> <p><b>WAARSCHUWINGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Laat pessaria niet langere tijd op hun plaats, aangezien er ernstige complicaties kunnen ontstaan die chirurgische ingrepen kunnen vereisen.</li> <li>Gebruik deze pessaria niet bij patiënten met een gekende allergie voor siliconen.</li></ul> <p><b>CooperSurgical</b></p>	CUBE	CUBE MET AFVOERGAATJES	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Alleen pessarium)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Alleen pessarium)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessarrium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessarrium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	TANDEM-CUBE		<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Alleen pessarium)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessarrium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[XREF]</b></span>		<b>Gebruik voor één patiënt</b>	<b>CE0086</b>
CUBE	CUBE MET AFVOERGAATJES													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Alleen pessarium)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Alleen pessarium)													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessarrium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessarrium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
TANDEM-CUBE														
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Alleen pessarium)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessarrium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
<span><b>[XREF]</b></span>														
<b>Gebruik voor één patiënt</b>	<b>CE0086</b>													

material, resulting in discoloration or deterioration of the pessary. TRIMO-SAN™ does not interact with the pessary material. Use only TRIMO-SAN. Other materials have not been tested for compatibility.

INDICATIONS FOR USE-CUBE
<ul style="list-style-type: none"><li>The CUBE pessary is effective in the support of Stage III prolapse. The CUBE pessary will give additional support in those cases associated with complete lack of vaginal tonicity. The CUBE pessary is also effective in patients having procidentia combined with rectocele and/or cystocele.</li> <li>The CUBE pessary is also indicated in vaginal wall prolapse. The unique support is due to the suction action of the six concavities, which, by a slight negative pressure, supports the prolapse and the vaginal walls.</li> <li>If only bulk is sufficient to support the prolapse, the CUBE with holes is indicated. The CUBE pessary should be removed nightly and washed with mild soap and water, then thoroughly rinsed. If possible, leave out overnight.</li></ul>
INDICATIONS FOR USE-TANDEM CUBE
<ul style="list-style-type: none"><li>For effective support in Stage III prolapse. The TANDEM-CUBE pessary will give additional support in those cases associated with complete lack of vaginal tonicity, where the patient is unable to retain even the largest size single CUBE pessary. The unique support is due to the suction action of the ten concavities, which, by a slight negative pressure, supports the prolapse and the vaginal walls. The TANDEM-CUBE pessary should be removed nightly and washed with mild soap and water, then thoroughly rinsed. If possible, leave out overnight.</li></ul>
CONTRAINDICATIONS
<ul style="list-style-type: none"><li>The presence of pelvic infections and/or lacerations</li> <li>A noncompliant patient</li> <li>Endometriosis</li> <li>Pregnant patient</li></ul>
RECOMMENDED CLEANING INSTRUCTIONS*
<ol style="list-style-type: none"><li>Prepare a cleaning solution by mixing a mild soap (such as Dawn® or equivalent) with tap water using the soap manufacturer’s recommended concentration. Prepare this solution in a container large enough to fully submerge the device.</li> <li>Soak and Scrub <ol style="list-style-type: none"> <li>Soak the device in the container of prepared soap solution for a minimum of 5 minutes.</li></ol></li></ol>

INDICACIONES DE USO DEL CUBO
<p>o un deterioro de este último. TRIMO-SAN™ no interactúa con el material del pesario. Utilice exclusivamente TRIMO-SAN. No se ha comprobado la compatibilidad con otros materiales.</p>
INDICACIONES DE USO DEL CUBO TÁNDEM
<ul style="list-style-type: none"><li>El pesario de CUBO es eficaz para corregir prolapsos de estadio III. El pesario de CUBO ofrece un sostén adicional en casos asociados a una pérdida completa del tono vaginal. El pesario de CUBO también es eficaz en pacientes que tienen un prolapso combinado con una hernia rectovaginal u un cistocele.</li> <li>El pesario de CUBO también está indicado en los prolapsos de las paredes de la vagina. El sostén exclusivo que consigue se debe a la acción de succión de las seis concavidades que, mediante una ligera presión negativa, sostiene el prolapso y las paredes de la vagina.</li> <li>Si una sola masa basta para sostener el prolapso, se recomienda el uso del CUBO con orificios. El pesario de CUBO debe retirarse por las noches y lavarse con agua y un jabón suave para, después, enjuagarlo minuciosamente. En la medida de lo posible, no debe llevarse puesto por la noche.</li></ul>
INDICACIONES DE USO DEL CUBO TÁNDEM
<ul style="list-style-type: none"><li>Sostén eficaz en los casos de prolapsos de estadio III. El pesario de CUBO TÁNDEM ofrece un sostén adicional en casos asociados a una pérdida completa del tono vaginal, en los que la paciente ni siquiera es capaz de retener el pesario de CUBO simple de mayor tamaño. El sostén exclusivo que consigue se debe a la acción de succión de las diez concavidades que, mediante una ligera presión negativa, sostiene el prolapso y las paredes de la vagina. El pesario de CUBO TÁNDEM debe retirarse por las noches y lavarse con agua y un jabón suave para, después, enjuagarlo minuciosamente. En la medida de lo posible, no debe llevarse puesto por la noche.</li></ul>
CONTRAINDICACIONES
<ul style="list-style-type: none"><li>Presencia de infecciones o laceraciones pélvicas</li> <li>Pacientes que no cumplen las condiciones necesarias</li> <li>Endometriosis</li> <li>Pacientes embarazadas</li></ul>
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA RECOMENDADAS *
<ol style="list-style-type: none"><li>Prepare una solución de limpieza mezclando un jabón suave (como Dawn® o un equivalente) con agua del grifo usando la concentración recomendada por el fabricante del jabón. Prepare esta solución en un contenedor con capacidad suficiente para sumergir completamente el dispositivo.</li> <li>Remojar y fregar <ol style="list-style-type: none"> <li>Remoje el dispositivo en el contenedor de la solución de jabón preparada durante un mínimo de 5 minutos.</li></ol></li></ol>

INDICACIONES DE USO DEL CUBO
<p>o un deterioro de este último. TRIMO-SAN™ no interactúa con el material del pesario. Utilice exclusivamente TRIMO-SAN. No se ha comprobado la compatibilidad con otros materiales.</p>
INDICACIONES DE USO DEL CUBO TÁNDEM
<ul style="list-style-type: none"><li>El pesario de CUBO es eficaz para corregir prolapsos de estadio III. El pesario de CUBO ofrece un sostén adicional en casos asociados a una pérdida completa del tono vaginal, en los que la paciente ni siquiera es capaz de retener el pesario de CUBO simple de mayor tamaño. El sostén exclusivo que consigue se debe a la acción de succión de las diez concavidades que, mediante una ligera presión negativa, sostiene el prolapso y las paredes de la vagina. El pesario de CUBO TÁNDEM debe retirarse por las noches y lavarse con agua y un jabón suave para, después, enjuagarlo minuciosamente. En la medida de lo posible, no debe llevarse puesto por la noche.</li></ul>
INDICACIONES DE USO DEL CUBO TÁNDEM
<ul style="list-style-type: none"><li>Sostén eficaz en los casos de prolapsos de estadio III. El pesario de CUBO TÁNDEM ofrece un sostén adicional en casos asociados a una pérdida completa del tono vaginal, en los que la paciente ni siquiera es capaz de retener el pesario de CUBO simple de mayor tamaño. El sostén exclusivo que consigue se debe a la acción de succión de las diez concavidades que, mediante una ligera presión negativa, sostiene el prolapso y las paredes de la vagina. El pesario de CUBO TÁNDEM debe retirarse por las noches y lavarse con agua y un jabón suave para, después, enjuagarlo minuciosamente. En la medida de lo posible, no debe llevarse puesto por la noche.</li></ul>
CONTRAINDICACIONES
<ul style="list-style-type: none"><li>Presencia de infecciones o laceraciones pélvicas</li> <li>Pacientes que no cumplen las condiciones necesarias</li> <li>Endometriosis</li> <li>Pacientes embarazadas</li></ul>
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA RECOMENDADAS *
<ol style="list-style-type: none"><li>Prepare una solución de limpieza mezclando un jabón suave (como Dawn® o un equivalente) con agua del grifo usando la concentración recomendada por el fabricante del jabón. Prepare esta solución en un contenedor con capacidad suficiente para sumergir completamente el dispositivo.</li> <li>Remojar y fregar <ol style="list-style-type: none"> <li>Remoje el dispositivo en el contenedor de la solución de jabón preparada durante un mínimo de 5 minutos.</li></ol></li></ol>

INDICACIONES DE USO DEL CUBO
<p>o un deterioro de este último. TRIMO-SAN™ no interactúa con el material del pesario. Utilice exclusivamente TRIMO-SAN. No se ha comprobado la compatibilidad con otros materiales.</p>
INDICACIONES DE USO DEL CUBO TÁNDEM
<ul style="list-style-type: none"><li>El pesario de CUBO es eficaz para corregir prolapsos de estadio III. El pesario de CUBO ofrece un sostén adicional en casos asociados a una pérdida completa del tono vaginal, en los que la paciente ni siquiera es capaz de retener el pesario de CUBO simple de mayor tamaño. El sostén exclusivo que consigue se debe a la acción de succión de las diez concavidades que, mediante una ligera presión negativa, sostiene el prolapso y las paredes de la vagina. El pesario de CUBO TÁNDEM debe retirarse por las noches y lavarse con agua y un jabón suave para, después, enjuagarlo minuciosamente. En la medida de lo posible, no debe llevarse puesto por la noche.</li></ul>
INDICACIONES DE USO DEL CUBO TÁNDEM
<ul style="list-style-type: none"><li>Sostén eficaz en los casos de prolapsos de estadio III. El pesario de CUBO TÁNDEM ofrece un sostén adicional en casos asociados a una pérdida completa del tono vaginal, en los que la paciente ni siquiera es capaz de retener el pesario de CUBO simple de mayor tamaño. El sostén exclusivo que consigue se debe a la acción de succión de las diez concavidades que, mediante una ligera presión negativa, sostiene el prolapso y las paredes de la vagina. El pesario de CUBO TÁNDEM debe retirarse por las noches y lavarse con agua y un jabón suave para, después, enjuagarlo minuciosamente. En la medida de lo posible, no debe llevarse puesto por la noche.</li></ul>
CONTRAINDICACIONES
<ul style="list-style-type: none"><li>Presencia de infecciones o laceraciones pélvicas</li> <li>Pacientes que no cumplen las condiciones necesarias</li> <li>Endometriosis</li> <li>Pacientes embarazadas</li></ul>
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA RECOMENDADAS *
<ol style="list-style-type: none"><li>Prepare una solución de limpieza mezclando un jabón suave (como Dawn® o un equivalente) con agua del grifo usando la concentración recomendada por el fabricante del jabón. Prepare esta solución en un contenedor con capacidad suficiente para sumergir completamente el dispositivo.</li> <li>Remojar y fregar <ol style="list-style-type: none"> <li>Remoje el dispositivo en el contenedor de la solución de jabón preparada durante un mínimo de 5 minutos.</li></ol></li></ol>

- Following the 5-minute soak period, scrub the device for a minimum of 15 seconds with a soft-bristled brush, such as a tooth brush and/or pipe brush. Scrub device below water line to prevent aerosolization of contaminants.
  - Following scrub, inspect device for visible soil residue.
- Rinse
  - Remove the device from the soap solution and thoroughly rinse under flowing tap water for a minimum of 30 seconds.
  - Allow the device to dry.

\*New pessaries are powdered with food-grade powder.

## PATIENT INSTRUCTIONS FOR PESSARY USE

CAUTION
<p>COOPERSURGICAL RECOMMENDS PESSARIES BE INSERTED AND REMOVED BY THE PHYSICIAN OR OTHER HEALTHCARE PROFESSIONAL UNLESS OTHERWISE DIRECTED.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>To ensure the desired correction of your condition, your healthcare professional needs your full cooperation.</li> <li>It is essential that your healthcare professional inspect your vagina at frequent intervals for evidence of pressure and/or allergic reaction.</li> <li>A gradual increase in the interval of inspection may be considered at the discretion of the treating practitioner.</li> <li>It is important to evaluate the effects of the vaginal gel TRIMO-SAN.</li></ul>

REPORT ANY OF THE FOLLOWING SYMPTOMS TO YOUR PHYSICIAN
<ul style="list-style-type: none"><li>Any difficulty in urinating</li> <li>Any discomfort</li> <li>Any changes in the color or consistency of vaginal discharge</li> <li>Any increase in the amount of vaginal discharge or vaginal bleeding</li> <li>Any foul odor associated with vaginal discharge</li> <li>Vaginal itching</li> <li>If the pessary falls out</li></ul>

**For medical emergencies and for all medically related advice, consult your healthcare professional.**

INDICACIONES DE USO DEL CUBO
<p>o un deterioro de este último. TRIMO-SAN™ no interactúa con el material del pesario. Utilice exclusivamente TRIMO-SAN. No se ha comprobado la compatibilidad con otros materiales.</p>
INDICACIONES DE USO DEL CUBO TÁNDEM
<ul style="list-style-type: none"><li>El pesario de CUBO es eficaz para corregir prolapsos de estadio III. El pesario de CUBO ofrece un sostén adicional en casos asociados a una pérdida completa del tono vaginal. El pesario de CUBO también es eficaz en pacientes que tienen un prolapso combinado con una hernia rectovaginal u un cistocele.</li> <li>El pesario de CUBO también está indicado en los prolapsos de las paredes de la vagina. El sostén exclusivo que consigue se debe a la acción de succión de las seis concavidades que, mediante una ligera presión negativa, sostiene el prolapso y las paredes de la vagina.</li> <li>Si una sola masa basta para sostener el prolapso, se recomienda el uso del CUBO con orificios. El pesario de CUBO debe retirarse por las noches y lavarse con agua y un jabón suave para, después, enjuagarlo minuciosamente. En la medida de lo posible, no debe llevarse puesto por la noche.</li></ul>
INDICACIONES DE USO DEL CUBO TÁNDEM
<ul style="list-style-type: none"><li>Sostén eficaz en los casos de prolapsos de estadio III. El pesario de CUBO TÁNDEM ofrece un sostén adicional en casos asociados a una pérdida completa del tono vaginal, en los que la paciente ni siquiera es capaz de retener el pesario de CUBO simple de mayor tamaño. El sostén exclusivo que consigue se debe a la acción de succión de las diez concavidades que, mediante una ligera presión negativa, sostiene el prolapso y las paredes de la vagina. El pesario de CUBO TÁNDEM debe retirarse por las noches y lavarse con agua y un jabón suave para, después, enjuagarlo minuciosamente. En la medida de lo posible, no debe llevarse puesto por la noche.</li></ul>
CONTRAINDICACIONES
<ul style="list-style-type: none"><li>Presencia de infecciones o laceraciones pélvicas</li> <li>Pacientes que no cumplen las condiciones necesarias</li> <li>Endometriosis</li> <li>Pacientes embarazadas</li></ul>
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA RECOMENDADAS *
<ol style="list-style-type: none"><li>Prepare una solución de limpieza mezclando un jabón suave (como Dawn® o un equivalente) con agua del grifo usando la concentración recomendada por el fabricante del jabón. Prepare esta solución en un contenedor con capacidad suficiente para sumergir completamente el dispositivo.</li> <li>Remojar y fregar <ol style="list-style-type: none"> <li>Remoje el dispositivo en el contenedor de la solución de jabón preparada durante un mínimo de 5 minutos.</li></ol></li></ol>

\*Los nuevos pesarios llevan esparcidos polvos de calidad alimentaria.

## INSTRUCCIONES DE USO PARA LA PACIENTE

PRECAUCIÓN
<p>A MENOS QUE SE INDIQUE DE OTRO MODO, COOPERSURGICAL RECOMIENDA QUE LAS OPERACIONES DE INSERCIÓN Y RETIRADA DEL PESARIO CORRAN A CARGO DE UN MÉDICO O DE OTRO PROFESIONAL SANITARIO.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Para garantizar que su problema se soluciona adecuadamente, el profesional sanitario necesita su plena colaboración.</li> <li>Asimismo, es crucial que el profesional sanitario realice revisiones periódicas de su vagina para ver si existen indicios de presión o de reacciones alérgicas.</li> <li>El médico encargado del tratamiento puede considerar apropiado alargar gradualmente la frecuencia con la que se realizan tales revisiones.</li> <li>Es importante evaluar los efectos del gel vaginal TRIMO-SAN.</li></ul>
SI EXPERIMENTA CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES SÍNTOMAS, INFORME A SU MÉDICO
<ul style="list-style-type: none"><li>Dificultad para orinar</li> <li>Malestar o molestias de cualquier tipo</li> <li>Cambios en el color o la consistencia del flujo vaginal</li> <li>Aumento de la cantidad de flujo o de sangrado vaginal</li> <li>Olor desagradable asociado al flujo vaginal</li> <li>Prurito vaginal</li> <li>Salida del pesario</li></ul>

**Para urgencias médicas y cualquier consejo de tipo médico, consulte a su profesional sanitario.**

INDICACIONES DE USO DEL CUBO
<p>o un deterioro de este último. TRIMO-SAN™ no interactúa con el material del pesario. Utilice exclusivamente TRIMO-SAN. No se ha comprobado la compatibilidad con otros materiales.</p>
INDICACIONES DE USO DEL CUBO TÁNDEM
<ul style="list-style-type: none"><li>El pesario de CUBO es eficaz para corregir prolapsos de estadio III. El pesario de CUBO ofrece un sostén adicional en casos asociados a una pérdida completa del tono vaginal. El pesario de CUBO también es eficaz en pacientes que tienen un prolapso combinado con una hernia rectovaginal u un cistocele.</li> <li>El pesario de CUBO también está indicado en los prolapsos de las paredes de la vagina. El sostén exclusivo que consigue se debe a la acción de succión de las seis concavidades que, mediante una ligera presión negativa, sostiene el prolapso y las paredes de la vagina.</li> <li>Si una sola masa basta para sostener el prolapso, se recomienda el uso del CUBO con orificios. El pesario de CUBO debe retirarse por las noches y lavarse con agua y un jabón suave para, después, enjuagarlo minuciosamente. En la medida de lo posible, no debe llevarse puesto por la noche.</li></ul>
INDICACIONES DE USO DEL CUBO TÁNDEM
<ul style="list-style-type: none"><li>Sostén eficaz en los casos de prolapsos de estadio III. El pesario de CUBO TÁNDEM ofrece un sostén adicional en casos asociados a una pérdida completa del tono vaginal, en los que la paciente ni siquiera es capaz de retener el pesario de CUBO simple de mayor tamaño. El sostén exclusivo que consigue se debe a la acción de succión de las diez concavidades que, mediante una ligera presión negativa, sostiene el prolapso y las paredes de la vagina. El pesario de CUBO TÁNDEM debe retirarse por las noches y lavarse con agua y un jabón suave para, después, enjuagarlo minuciosamente. En la medida de lo posible, no debe llevarse puesto por la noche.</li></ul>
CONTRAINDICACIONES
<ul style="list-style-type: none"><li>Presencia de infecciones o laceraciones pélvicas</li> <li>Pacientes que no cumplen las condiciones necesarias</li> <li>Endometriosis</li> <li>Pacientes embarazadas</li></ul>
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA RECOMENDADAS *
<ol style="list-style-type: none"><li>Prepare una solución de limpieza mezclando un jabón suave (como Dawn® o un equivalente) con agua del grifo usando la concentración recomendada por el fabricante del jabón. Prepare esta solución en un contenedor con capacidad suficiente para sumergir completamente el dispositivo.</li> <li>Remojar y fregar <ol style="list-style-type: none"> <li>Remoje el dispositivo en el contenedor de la solución de jabón preparada durante un mínimo de 5 minutos.</li></ol></li></ol>

## FOR THE PHYSICIAN / HEALTHCARE PROFESSIONAL

Review these instructions with the patient to establish use regimen.

INSTRUCTIONS
<ol style="list-style-type: none"><li>Wear dry gloves. The pessary is compressed between the thumb and forefingers (see Figure 1). If necessary, the entering edge can be coated with TRIMO-SAN.</li> <li>Use the fingers of the other hand to spread the labia and guide the pessary into the vagina. Check the fit (see Figure 2).</li> <li>Have the patient sit, stand and bear down. Examine the patient while she is in the standing position to ensure pessary has not shifted position. The patient should not feel the pessary once it is in position.</li> <li>Have the patient (or caregiver) insert and remove the CUBE pessary several times before the patient leaves your office.</li> <li>It is sometimes necessary to refit the patient with a different size or type of pessary after a period of time. Do not assume that a replacement will always be the same size as the previous one. Check the fitting to ensure continued patient comfort and relief of symptoms. The useful life of a pessary is limited. Examine frequently for signs of deterioration (such as cracks or breaks in silicone outer surface). A pessary should be replaced if damaged. The pessary should not be too loose as it may turn or be expelled and it should not be too tight as it may cause discomfort.</li></ol>

<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)
TANDEM-CUBE	
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)
<span><b>[XREF]</b></span>	
<b>Single-Patient Use</b>	<b>CE0086</b>

**Wash pessary with mild soap and thoroughly rinse prior to initial use.**

DESCRIPTION
<p>The Millex® CUBE Pessary is a medical device made from silicone that is inserted into the vagina to function as a supportive structure of the uterus, bladder and/or rectum.</p> <p><b>WARNINGS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not leave pessaries in place for long periods of time, as serious complications can occur which may require surgical intervention.</li> <li>Do not use these pessaries on a patient with a known silicone allergy.</li> <li>Chemicals in various vaginal preparations can interact with the pessary</li></ul> <p><b>CooperSurgical</b></p>

DESCRIPTION
<p>The Millex® CUBE Pessary is a medical device made from silicone that is inserted into the vagina to function as a supportive structure of the uterus, bladder and/or rectum.</p> <p><b>WARNINGS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not leave pessaries in place for long periods of time, as serious complications can occur which may require surgical intervention.</li> <li>Do not use these pessaries on a patient with a known silicone allergy.</li> <li>Chemicals in various vaginal preparations can interact with the pessary</li></ul> <p><b>CooperSurgical</b></p>

EN														
<p><b>CUBE Flexible Pessary</b></p> <p><b>TANDEM-CUBE FlexiblePessary</b></p> <p>Support for Stage III prolapse/procidentia <span style="float:right"><b>R<sub>x</sub>Only</b></span></p> <p><b>AVAILABLE MODELS</b></p> <table> <tbody><tr> <td>CUBE</td> <td>CUBE WITH DRAINAGE HOLES</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td>TANDEM-CUBE</td> <td></td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td><span><b>[XREF]</b></span></td> <td></td></tr> <tr> <td><b>Single-Patient Use</b></td> <td><b>CE0086</b></td></tr> </tbody></table> <p><b>Wash pessary with mild soap and thoroughly rinse prior to initial use.</b></p> <p><b>DESCRIPTION</b></p> <p>The Millex® CUBE Pessary is a medical device made from silicone that is inserted into the vagina to function as a supportive structure of the uterus, bladder and/or rectum.</p> <p><b>WARNINGS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not leave pessaries in place for long periods of time, as serious complications can occur which may require surgical intervention.</li> <li>Do not use these pessaries on a patient with a known silicone allergy.</li> <li>Chemicals in various vaginal preparations can interact with the pessary</li></ul> <p><b>CooperSurgical</b></p>	CUBE	CUBE WITH DRAINAGE HOLES	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	TANDEM-CUBE		<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[XREF]</b></span>		<b>Single-Patient Use</b>	<b>CE0086</b>
CUBE	CUBE WITH DRAINAGE HOLES													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
TANDEM-CUBE														
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
<span><b>[XREF]</b></span>														
<b>Single-Patient Use</b>	<b>CE0086</b>													
ES														
<p><b>Pesario flexible de CUBO</b></p> <p><b>Pesario flexible de CUBO TÁNDEM</b></p> <p>Sostén para prolapsos de estadio III <span style="float:right"><b>R<sub>x</sub>Only</b></span></p> <p><b>MODELOS DISPONIBLES</b></p> <table> <tbody><tr> <td>CUBO</td> <td>CUBO CON ORIFICIOS DE DRENAJE</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (solo pesario)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (solo pesario)</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td>CUBO TÁNDEM</td> <td></td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (solo pesario)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td><span><b>[XREF]</b></span></td> <td></td></tr> <tr> <td><b>Uso con una sola paciente</b></td> <td><b>CE0086</b></td></tr> </tbody></table> <p><b>Lave el pesario con un jabón suave y enjuáguelo bien antes de utilizarlo por primera vez.</b></p> <p><b>DESCRIPCIÓN</b></p> <p>El pesario de CUBO de Millex® es un producto sanitario fabricado en silicona que se inserta en la vagina como sostén para el útero, la vejiga o el recto.</p> <p><b>ADVERTENCIAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>No deje los pesarios colocados durante un período de tiempo prolongado, pues existe riesgo de complicaciones graves que pueden necesitar una intervención quirúrgica.</li> <li>No utilice estos pesarios con pacientes que presenten una alergia conocida a la silicona.</li> <li>Las sustancias químicas contenidas en diferentes preparados vaginales pueden interactuar con el material del pesario y provocar una decoloración</li></ul> <p><b>CooperSurgical</b></p>	CUBO	CUBO CON ORIFICIOS DE DRENAJE	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	CUBO TÁNDEM		<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[XREF]</b></span>		<b>Uso con una sola paciente</b>	<b>CE0086</b>
CUBO	CUBO CON ORIFICIOS DE DRENAJE													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (solo pesario)													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
CUBO TÁNDEM														
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
<span><b>[XREF]</b></span>														
<b>Uso con una sola paciente</b>	<b>CE0086</b>													
NL														

EN														
<p><b>CUBE Flexible Pessary</b></p> <p><b>TANDEM-CUBE FlexiblePessary</b></p> <p>Support for Stage III prolapse/procidentia <span style="float:right"><b>R<sub>x</sub>Only</b></span></p> <p><b>AVAILABLE MODELS</b></p> <table> <tbody><tr> <td>CUBE</td> <td>CUBE WITH DRAINAGE HOLES</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td>TANDEM-CUBE</td> <td></td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td><span><b>[XREF]</b></span></td> <td></td></tr> <tr> <td><b>Single-Patient Use</b></td> <td><b>CE0086</b></td></tr> </tbody></table> <p><b>Wash pessary with mild soap and thoroughly rinse prior to initial use.</b></p> <p><b>DESCRIPTION</b></p> <p>The Millex® CUBE Pessary is a medical device made from silicone that is inserted into the vagina to function as a supportive structure of the uterus, bladder and/or rectum.</p> <p><b>WARNINGS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not leave pessaries in place for long periods of time, as serious complications can occur which may require surgical intervention.</li> <li>Do not use these pessaries on a patient with a known silicone allergy.</li> <li>Chemicals in various vaginal preparations can interact with the pessary</li></ul> <p><b>CooperSurgical</b></p>	CUBE	CUBE WITH DRAINAGE HOLES	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	TANDEM-CUBE		<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[XREF]</b></span>		<b>Single-Patient Use</b>	<b>CE0086</b>
CUBE	CUBE WITH DRAINAGE HOLES													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
TANDEM-CUBE														
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
<span><b>[XREF]</b></span>														
<b>Single-Patient Use</b>	<b>CE0086</b>													
ES														
<p><b>Pesario flexible de CUBO</b></p> <p><b>Pesario flexible de CUBO TÁNDEM</b></p> <p>Sostén para prolapsos de estadio III <span style="float:right"><b>R<sub>x</sub>Only</b></span></p> <p><b>MODELOS DISPONIBLES</b></p> <table> <tbody><tr> <td>CUBO</td> <td>CUBO CON ORIFICIOS DE DRENAJE</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (solo pesario)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (solo pesario)</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td>CUBO TÁNDEM</td> <td></td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (solo pesario)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td><span><b>[XREF]</b></span></td> <td></td></tr> <tr> <td><b>Uso con una sola paciente</b></td> <td><b>CE0086</b></td></tr> </tbody></table> <p><b>Lave el pesario con un jabón suave y enjuáguelo bien antes de utilizarlo por primera vez.</b></p> <p><b>DESCRIPCIÓN</b></p> <p>El pesario de CUBO de Millex® es un producto sanitario fabricado en silicona que se inserta en la vagina como sostén para el útero, la vejiga o el recto.</p> <p><b>ADVERTENCIAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>No deje los pesarios colocados durante un período de tiempo prolongado, pues existe riesgo de complicaciones graves que pueden necesitar una intervención quirúrgica.</li> <li>No utilice estos pesarios con pacientes que presenten una alergia conocida a la silicona.</li> <li>Las sustancias químicas contenidas en diferentes preparados vaginales pueden interactuar con el material del pesario y provocar una decoloración</li></ul> <p><b>CooperSurgical</b></p>	CUBO	CUBO CON ORIFICIOS DE DRENAJE	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	CUBO TÁNDEM		<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[XREF]</b></span>		<b>Uso con una sola paciente</b>	<b>CE0086</b>
CUBO	CUBO CON ORIFICIOS DE DRENAJE													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (solo pesario)													
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
CUBO TÁNDEM														
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (solo pesario)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECT</b> (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)													
<span><b>[XREF]</b></span>														
<b>Uso con una sola paciente</b>	<b>CE0086</b>													
NL														

EN										
<p><b>CUBE Flexible Pessary</b></p> <p><b>TANDEM-CUBE FlexiblePessary</b></p> <p>Support for Stage III prolapse/procidentia <span style="float:right"><b>R<sub>x</sub>Only</b></span></p> <p><b>AVAILABLE MODELS</b></p> <table> <tbody><tr> <td>CUBE</td> <td>CUBE WITH DRAINAGE HOLES</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)</td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</td></tr> <tr> <td>TANDEM-CUBE</td> <td></td></tr> <tr> <td><span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)</td> <td><span><b>[</b></span></td></tr></tbody></table>	CUBE	CUBE WITH DRAINAGE HOLES	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	TANDEM-CUBE		<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)	<span><b>[</b></span>
CUBE	CUBE WITH DRAINAGE HOLES									
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPEC</b> (Pessary Only)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECH</b> (Pessary Only)									
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPEC</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)	<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPPECH</b> (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)									
TANDEM-CUBE										
<span><b>[REF]</b></span> <b>MXPECT</b> (Pessary Only)	<span><b>[</b></span>									



FR
<div><span><span></span></span></div> <div><b>MILEX</b><sup>®</sup></div> <div><small>a CooperSurgical Brand</small></div>
<div> <div><span><b>Pessaire CUBE souple</b></span></div> <div><span><b>Pessaire CUBE TANDEM souple</b></span></div> </div>
Soutien des prolapsus/procidences de stade III <span><b>R<sub>x</sub>Only</b></span>
<div> <div><span><b>MODÈLES DISPONIBLES</b></span></div> <div> <div> <div><span><b>CUBE</b></span></div> <div><span><b>CUBE AVEC ORIFICES DE DRAINAGE</b></span></div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPEC</b></span> (Pessaire uniquement)</div> <div><span><b>MXKPEC</b></span> (Pessaire, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECH</b></span> (Pessaire uniquement)</div> <div><span><b>MXKPECH</b></span> (Pessaire, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div> </div> </div> <div> <div><span><b>CUBE TANDEM</b></span></div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECT</b></span> (Pessaire Uniquement)</div> <div><span><b>MXKPECT</b></span> (Pessaire, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div>

SV
<div><span><span></span></span></div> <div><b>MILEX</b><sup>®</sup></div> <div><small>a CooperSurgical Brand</small></div>
<div> <div><span><b>CUBE flexibel livmoderring</b></span></div> <div><span><b>TANDEM-CUBE flexibel livmoderring</b></span></div> </div>
Stöd för tredje gradens framfall/procidencia <span><b>R<sub>x</sub>Only</b></span>
<div> <div><span><b>TILLGÅENGLIGA MODELLER</b></span></div> <div> <div> <div><span><b>CUBE</b></span></div> <div><span><b>CUBE MED DRÄNERINGSHÅL</b></span></div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPEC</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPEC</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECH</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPECH</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div> </div> </div> <div> <div><span><b>TANDEM-CUBE</b></span></div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECT</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPECT</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div>

FR
<div><span><span></span></span></div> <div><b>MILEX</b><sup>®</sup></div> <div><small>a CooperSurgical Brand</small></div>
<div> <div><span><b>CUBE flexibel livmoderring</b></span></div> <div><span><b>TANDEM-CUBE flexibel livmoderring</b></span></div> </div>
Stöd för tredje gradens framfall/procidencia <span><b>R<sub>x</sub>Only</b></span>
<div> <div><span><b>TILLGÅENGLIGA MODELLER</b></span></div> <div> <div> <div><span><b>CUBE</b></span></div> <div><span><b>CUBE MED DRÄNERINGSHÅL</b></span></div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPEC</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPEC</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECH</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPECH</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div> </div> </div> <div> <div><span><b>TANDEM-CUBE</b></span></div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECT</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPECT</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div>

AR
<div><span><span></span></span></div> <div><b>MILEX</b><sup>®</sup></div> <div><small>a CooperSurgical Brand</small></div>
<div> <div><span><b>فرزجة CUBE المرنة فرزجة</b></span></div> <div><span><b>فرزجة TANDEM-CUBE المرنة</b></span></div> </div>
دعم لتدلي الرحم في المرحلة الثالثة <span><b>R<sub>x</sub>Only</b></span>
<div> <div><span><b>المعلومات المتوفرة</b></span></div> <div> <div> <div><span><b>CUBE</b></span></div> <div><span><b>CUBE</b></span></div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPEC</b></span> (فرزجة حسب)</div> <div><span><b>MXKPEC</b></span> (فرزجة حسب)</div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECH</b></span> (فرزجة حسب)</div> <div><span><b>MXKPECH</b></span> (فرزجة حسب)</div> </div> </div> </div>

décoloration ou sa détérioration. Le TRIMO-SAN™ n'interagit pas avec le matériel du pessaire. Utiliser exclusivement du TRIMO-SAN. La compatibilité des autres matériaux n'a pas été testée.

INDICATIONS THÉRAPEUTIQUES DU CUBE

- Le pessaire CUBE est efficace dans la correction du prolapsus de stade III. Le pessaire CUBE fournit un soutien additionnel dans les cas associant une perte totale de la tonicité vaginale. Le pessaire CUBE est également efficace sur les patientes souffrant de prociencia combinée à une rectocèle et/ou une cystocèle.
- Le pessaire CUBE est également indiqué dans le prolapsus des parois vaginales. Le soutien unique qu'il apporte est dû à l'action de suction des six concavités qui, grâce à une pression légèrement négative, soutient le prolapsus et les parois vaginales.
- Si une masse suffit à supporter le prolapsus, alors l'utilisation d'un CUBE à orifices est indiquée. Le pessaire CUBE doit être retiré tous les soirs et lavé au savon doux et à l'eau, puis soigneusement rincé. Si possible, ne pas le porter la nuit.

INDICATIONS THÉRAPEUTIQUES DU CUBE TANDEM

- Soutien efficace dans le prolapsus de stade III. Le pessaire CUBE TANDEM fournit un soutien additionnel dans les cas associant une perte totale de la tonicité vaginale ne permettant pas à la patiente de conserver le pessaire CUBE simple le plus grand. Le soutien unique qu'il apporte est dû à l'action de suction des dix concavités qui, grâce à une pression légèrement négative, soutient le prolapsus et les parois vaginales. Le pessaire CUBE TANDEM doit être retiré tous les soirs et lavé au savon doux et à l'eau, puis soigneusement rincé. Si possible, ne pas le porter la nuit.

CONTRE-INDICATIONS

- Présence d'infections pelviennes et/ou de lésérations
- Patiente non-compliante
- Endométriose
- Grossesse

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE\*

- Préparer une solution de nettoyage en mélangeant un savon doux (Dawn® ou équivalent) à de l'eau du robinet, en respectant les consignes de concentration du fabricant du savon. Préparer cette solution dans un récipient assez grand pour pouvoir immerger complètement le dispositif.
- Laisser tremper et frotter
  - Laisser tremper le dispositif dans le récipient de solution de nettoyage pendant au moins 5 minutes.

FR
<div><span><span></span></span></div> <div><b>MILEX</b><sup>®</sup></div> <div><small>a CooperSurgical Brand</small></div>
<div> <div><span><b>CUBE flexibel livmoderring</b></span></div> <div><span><b>TANDEM-CUBE flexibel livmoderring</b></span></div> </div>
Stöd för tredje gradens framfall/procidencia <span><b>R<sub>x</sub>Only</b></span>
<div> <div><span><b>TILLGÅENGLIGA MODELLER</b></span></div> <div> <div> <div><span><b>CUBE</b></span></div> <div><span><b>CUBE MED DRÄNERINGSHÅL</b></span></div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPEC</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPEC</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECH</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPECH</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div> </div> </div> <div> <div><span><b>TANDEM-CUBE</b></span></div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECT</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPECT</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div>

- Kemikaliera i olika vaginalpreparat kan reagera med materialet i livmoderringen och leda till missfärgning eller nedbrytning av denna. TRIMO-SAN™ reagerar inte med materialet i livmoderringen. Använd endast TRIMO-SAN. Andra material har inte testats för kompatibilitet.

BRUKSANVISNING FÖR CUBE

- CUBE livmoderring är ett effektivt stöd vid tredje gradens framfall. CUBE livmoderring ger extra stöd när patienten helt förlorat sin spänst i sidan. CUBE livmoderring är även effektiv hos patienter med procidencia i samband med ändtarmsbräck och/eller cystocèle.
- CUBE livmoderring är även indikerad vid framfall av sidans väggar. Det unika stödet erhålls av undertrycket som skapas av sex urholkningar och som ger stöd åt framfallet och sidans väggar.
- Om enbart bulk är tillräckligt för att ge stöd för framfallet, rekommenderas CUBE med hål. CUBE livmoderring bör avlägsnas nattetid samt rengöras med mild tvål och vatten och sköljas nogga. Om möjligt bör den lämnas uta under natten.

BRUKSANVISNING FÖR TANDEM CUBE

- För effektivt stöd vid tredje gradens framfall. TANDEM CUBE livmodering ger extra stöd när patienten helt förlorat sin spänst i sidan og är helt oförmögen att kvarhålla inklusive den störta storleken av CUBE enkelt livmodering. Det unika stödet erhålls av undertrycket som skapas av tio urholkningar och som ger stöd åt framfallet och sidans väggar. TANDEM CUBE livmodering bör avlägsnas nattetid samt rengöras med mild tvål och vatten och sköljas nogga. Om möjligt bör den lämnas uta under natten.

KONTRAINDIKATIONER

- Förekomst av bäckeninfektion och/eller sår
- En icke-kompatibel patient
- Endometriosis
- Gravid patient

ANVISNINGAR FÖR REKOMMENDERAD RENGÖRING\*

- Förbered en rengöringslösning genom att blanda en mild tvål (t.ex. Dawn® eller motsvarande) med kravatten, enligt tvåtillverkarens rekommenderade koncentration. Förbered denna lösning i en behållare som är tillräckligt stor för att doppa produkten helt.
- Blottlägg och borsta
  - Blottlägg produkten i behållaren med förberedd tvålösning i minst 5 minuter.

- Après la période de trempage de 5 minutes, frotter le dispositif pendant au moins 15 secondes avec une brosse à poils doux, telle qu'une brosse à dents et/ou une brosse à tube. Frotter le dispositif dans l'eau pour éviter la dissémination des contaminants dans l'air.
  - Après avoir frotté, vérifier visuellement l'absence de résidus de saletés sur le dispositif.
- Rincer
  - Retirer le dispositif de la solution de nettoyage et le rincer abondamment sous l'eau courante, pendant au moins 30 secondes.
  - Laisser sécher le dispositif.

\*Les pessaires neufs sont recouverts de poudre de qualité alimentaire.

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU PESSAIRE DESTINÉES À LA PATIENTE**

IMPORTANT

COOPERSURGICAL CONSEILLE LA MISE EN PLACE ET LE RETRAIT DES PESSAIRES PAR LE MÉDECIN OU TOUT AUTRE PROFESSIONNEL DE SANTÉ, SAUF INSTRUCTIONS CONTRAIRES.

- Pour garantir la bonne prise en charge de votre problème, votre professionnel de santé a besoin de votre pleine coopération.
- Il est essentiel que votre professionnel de santé examine votre vagin à intervalles réguliers pour vérifier l'absence de pression et de réaction allergique.
- Une augmentation graduelle de l'intervalle d'examen peut être envisagée à la discrétion du médecin.
- Il est important d'évaluer les effets du gel vaginal TRIMO-SAN.

LES SYMPTÔMES SUIVANTS DOIVENT ÊTRE RAPPORTÉS À VOTRE MÉDECIN

- Difficultés pour uriner
- Inconfort
- Modification de la couleur ou de la consistance des pertes vaginales
- Augmentation de la quantité de pertes vaginales ou des saignements vaginaux
- Pertes vaginales malodorantes
- Démangeaisons au niveau du vagin
- Sortie du pessaire

**Pour les urgences médicales et pour tout avis médical, consulter votre professionnel de santé.**

FR
<div><span><span></span></span></div> <div><b>MILEX</b><sup>®</sup></div> <div><small>a CooperSurgical Brand</small></div>
<div> <div><span><b>CUBE flexibel livmoderring</b></span></div> <div><span><b>TANDEM-CUBE flexibel livmoderring</b></span></div> </div>
Stöd för tredje gradens framfall/procidencia <span><b>R<sub>x</sub>Only</b></span>
<div> <div><span><b>TILLGÅENGLIGA MODELLER</b></span></div> <div> <div> <div><span><b>CUBE</b></span></div> <div><span><b>CUBE MED DRÄNERINGSHÅL</b></span></div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPEC</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPEC</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECH</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPECH</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div> </div> </div> <div> <div><span><b>TANDEM-CUBE</b></span></div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECT</b></span> (Endast livmoderring)</div> <div><span><b>MXKPECT</b></span> (Livmoderring, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</div> </div>

- Borsta, efter 5 minuter blötläggning, produkten i minst 15 sekunder med en mjuk borste. t.ex. en tandborste och/eller rörborste. Borsta produkten under vattenflöjen för att förhindra aerosolisering av smittämnen.
- Kontrollera, efter borstningen, produkten med avseende på synliga jordrester.

- Skölj
  - Ta ut produkten ur tvålösningen och skölj den ordentligt under rinnande kravatten i minst 30 sekunder.
  - Låt produkten torka.

- \*Nya pessarer är pudrade med livsmedelsgodkänt pulver.

**PATIENTANVISNINGAR VID ANVÄNDNING AV LIVMODERING**

FÖRSIKTIGHET

COOPERSURGICAL REKOMMENDERAR ATT LIVMODERRINGEN INPASSAS AV LÅKARE ELLER ANNAN HÄLSOVÅRDSPERSONAL, SAVIDA INGET ANNAT ANGES.

- Vårdgivaren behöver ditt samarbete för att säkerställa önskad korrigering av ditt tillstånd.
- Det är viktigt att vårdgivaren regelbundet undersöker ditt underliv för tecken på tryck från ringen och/eller allergiska reaktioner.
- Undersökningarnas intervall kan gradvis ökas om behandlande läkare finner det lämpligt.
- Det är viktigt att utvärdera effekterna av TRIMO-SAN vaginalgel.

**MEDDELA LÅKAREN OM NÅGOT AV FÖLJANDE SYMPTOM UPPSTRÅR:**

- Svårigheter att kissa
- Obehag
- Förändring av flytningens färg eller konsistens
- Ökning av flytningar eller livmoderblödningar
- Konstig lukt associerad med flytningar
- Vaginalklåda
- Om livmoderringen faller ut

FR
<div><span><span></span></span></div> <div><b>MILEX</b><sup>®</sup></div> <div><small>a CooperSurgical Brand</small></div>
<div> <div><span><b>فرزجة CUBE المرنة فرزجة</b></span></div> <div><span><b>فرزجة TANDEM-CUBE المرنة</b></span></div> </div>
دعم لتدلي الرحم في المرحلة الثالثة <span><b>R<sub>x</sub>Only</b></span>
<div> <div><span><b>المعلومات المتوفرة</b></span></div> <div> <div> <div><span><b>CUBE</b></span></div> <div><span><b>CUBE</b></span></div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPEC</b></span> (فرزجة حسب)</div> <div><span><b>MXKPEC</b></span> (فرزجة حسب)</div> </div> <div> <div><span><b><span>[</span>REF<span>]</span></b></span></div> <div><span><b>MXPECH</b></span> (فرزجة حسب)</div> <div><span><b>MXKPECH</b></span> (فرزجة حسب)</div> </div> </div> </div>

- يجب على المريضة (أو مقدم الرعاية) أن تقوم بإدخال فرزجة CUBE وإزالتها عدة مرات قبل مغادرة المريض لمكتبك.
- في بعض الأحيان من الضروري إعادة تزويد المريضة بحجم أو نوع مختلف من الفرزجات بعد فترة من الزمن. لا تقترصن أن أي استبدال سيكون بنفس حجم فرزجة سابقة. تتحقق من التركيب لضمان استمرار الراحة المريحة وعدم وجود أي أعراض. فترة استعمال الفرزجة محدودة. يجب فحص الفرزجة على النوام للكشف عن أي علامات تدهور (مثل الشقوق أو فواصل في المسطح الخارجي للسيليكون). يجب استبدال الفرزجة حال تلفها. لا يجب أن تكون الفرزجة غير محكمة في موضعها حتى لا تلتصق أو تخرج ولا يجب أن تكون محكمة جدًا حتى لا تسبب عدم الراحة.
- إذا كانت المريضة غير قادرة على التبول والفرزجة في موضعها، قم بإزالتها واستدماخ الحجم الأصغر التالي. كرر الخطوات حسب الضرورة.
- المريضة تستطيع التبول دون صعوبة، وتبقى الفرزجة في موضعها عند إعادة المحص، وتشرق المريضة بالراحة مع وجود الفرزجة في مكانها، فهذا مؤشر ممتاز على اختيار حجم الفرزجة الصحيح. قد تختلف تجربة المرضى.
- الفحص المريضي في وضع الوقوف لضمان عدم تزحزح الفرزجة من مكانها. لا ينبغي للمريضة أن تشعر بوجود الفرزجة بمجرد وضعها في مكانها. لا يجب أن تكون الفرزجة غير محكمة في موضعها حتى لا تلتصق أو تخرج ولا يجب أن تكون محكمة جدًا حتى لا تسبب عدم الراحة.
- يجب أن يكون أحصاني الرعاية الصحية قادرًا على تمرير اصبع واحد بين الفرزجة والجدران المهبلية. إذا لم تكن هناك علامة كافية لتقييم ذلك، يجب تحريب الحجم الأصغر التالي. إذا توافرت مسامة زائدة، أن تكون الفرزجة فعالة ويمكن أن تلتصق أو تخرج.
- علايمًا ما تحدث تقرحات وتكتلات في حالات التئالي الكامل بسبب تهيج عنق الرحم الفرجي أو جدار المهبل. يعتبر تقليل التكتل ومعالجة التهييج خطوات أولية قبل استخدام فرزجة كتمًا أكثر. يمكن أن يؤدي تهيج التئالي إلى التشنج من تهيج عنق الرحم المهبل. التتحقق من خلايا عنق الرحم وألا أخذ خزعة كلما تبين ضرورة ذلك.
- يجب إجراء تقييم بطانة الرحم للكشف عن أي نزيف بعد القطع الطمث كلما تبين ضرورة ذلك طئيًا.
- خلال كل زيارة، يجب فحص المهبل بعناية للكشف عن أي ضغط أو حساسية. يجب أن يتم سؤال المريض عن التئطيق أو الإفراز أو اضطراب وظيفة الأمعاء أو التبول. قد يكون من الضروري تركيب حجم أو نوع آخر مختلف تمامًا من الفرزجات.
- يمكن توجيه المريضة في الطرق الملائمة لإزالة الفرزجة وتنظيفها وإعادة تركيبها بنفسها بناءً على تقدير الطبيب. يمكن للمريضة إجراء هذه العملية ليلاً أو حتى أسبوعيًا في ظل ظروف مثالية.

- الملاحظة: إذا كانت المريضة غير قادرة على التبول والفرزجة في موضعها، قم بإزالتها واستدماخ الحجم الأصغر التالي. كرر الخطوات حسب الضرورة.
- المريضة تستطيع التبول دون صعوبة، وتبقى الفرزجة في موضعها عند إعادة المحص، وتشرق المريضة بالراحة مع وجود الفرزجة في مكانها، فهذا مؤشر ممتاز على اختيار حجم الفرزجة الصحيح. قد تختلف تجربة المرضى.
- الفحص المريضي في وضع الوقوف لضمان عدم تزحزح الفرزجة من مكانها. لا ينبغي للمريضة أن تشعر بوجود الفرزجة بمجرد وضعها في مكانها. لا يجب أن تكون الفرزجة غير محكمة في موضعها حتى لا تلتصق أو تخرج ولا يجب أن تكون محكمة جدًا حتى لا تسبب عدم الراحة.
- يجب أن يكون أحصاني الرعاية الصحية قادرًا على تمرير اصبع واحد بين الفرزجة والجدران المهبلية. إذا لم تكن هناك علامة كافية لتقييم ذلك، يجب تحريب الحجم الأصغر التالي. إذا توافرت مسامة زائدة، أن تكون الفرزجة فعالة ويمكن أن تلتصق أو تخرج.
- علايمًا ما تحدث تقرحات وتكتلات في حالات التئالي الكامل بسبب تهيج عنق الرحم الفرجي أو جدار المهبل. يعتبر تقليل التكتل ومعالجة التهييج خطوات أولية قبل استخدام فرزجة كتمًا أكثر. يمكن أن يؤدي تهيج التئالي إلى التشنج من تهيج عنق الرحم المهبل. التتحقق من خلايا عنق الرحم وألا أخذ خزعة كلما تبين ضرورة ذلك.
- يجب إجراء تقييم بطانة الرحم للكشف عن أي نزيف بعد القطع الطمث كلما تبين ضرورة ذلك طئيًا.
- خلال كل زيارة، يجب فحص المهبل بعناية للكشف عن أي ضغط أو حساسية. يجب أن يتم سؤال المريض عن التئطيق أو الإفراز أو اضطراب وظيفة الأمعاء أو التبول. قد يكون من الضروري تركيب حجم أو نوع آخر مختلف تمامًا من الفرزجات.
- يمكن توجيه المريضة في الطرق الملائمة لإزالة الفرزجة وتنظيفها وإعادة تركيبها بنفسها بناءً على تقدير الطبيب. يمكن للمريضة إجراء هذه العملية ليلاً أو حتى أسبوعيًا في ظل ظروف مثالية.

**تعليمات للمرضى حول استعمال الفرزجة**

- تتبيه توصي شركة CooperSurgical بإدخال الفرزجات وإزالتها من قبل الطبيب أو أخصائي رعاية صحية آخر ما لم يتم إعطاء توجيهات تختلف ذلك.
- لضمان تحقيق التصحيح المرغوب لحالتك، يحتاج أحصاني الرعاية الصحية الخاص بك إلى تلوامتك.
- من الضروري أن يقوم أحصاني الرعاية الصحية الخاص بك بفحص المهبل على فترات متكررة للكشف عن أي ضغط أو حساسية.
- يمكن النظر في زيادة ترميمية لفترة الفحص حسب تقدير الطبيب المعالج.
- من المهم تقييم آثار الجبل المهبلي TRIMO-SAN.

**ابذل طبيبك باي من الاعراض التالية**

- وجود أي صعوبة في التبول
- أي عدم راحة
- أي تغييرات في لون أو اتساق الإفرازات المهبلية
- أي زيادة في كمية الإفرازات المهبلية أو الزيف المبني
- أي رائحة كريهة مرتبطة بالإفرازات المهبلية
- وجود حكة مهبلية
- إذا سقطت الفرزجة

**لحالات الطوارئ الطبية وجميع النصائح الطبية ذات الصلة، يرجى طلب المشورة من أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.**

**للطبيب/أخصائي الرعاية الصحية**

- يجب ارتداء قفازات جافة. يتم ضغط الفرزجة بين الإبهام وأصابع السبابة (انظر الشكل 1). يمكن وضع TRIMO-SAN على حافة الإدخال إذا لزم الأمر.
- استخدم اصبع اليد الأخرى لنشر الشقوق وتوجيه الفرزجة في المهبل. تتحقق من التركيب (انظر الشكل 2).
- اجعل المريضة تلمس ثم تفك ثم تدفع لإسفل. افحص المريضة في وضع الوقوف لضمان عدم حدوث تغيير في وضع الفرزجة. لا ينبغي للمريضة أن تشعر بوجود الفرزجة بمجرد وضعها في مكانها.

**POUR LE MÉDECIN / LE PROFESSIONNEL DE SANTÉ**

Passer ces instructions en revue avec la patiente pour établir le mode d'utilisation.

INSTRUCTIONS

- Porter des gants secs. Pincer le pessaire entre le pouce et l'index (voir Figure 1). Si besoin, enduire le bord d'insertion de TRIMO-SAN.
- Utiliser les doigts de l'autre main pour écarter les lèvres et introduire le pessaire dans le vagin. Vérifier l'ajustement (voir Figure 2).
- Demander à la patiente de s'asseoir, de se lever et de pousser. Examiner la patiente quand elle est debout pour s'assurer que le pessaire n'a pas bougé. Une fois qu'il est en place, la patiente ne doit pas sentir le pessaire.
- Demander à la patiente (ou au personnel soignant) d'insérer et de retirer le pessaire CUBE plusieurs fois avant le départ de la patiente.</